

**Bericht Erasmus Staff Week**  
**von Maria Mavropoulou – Michalowski, M.A.**  
**(Sprachenzentrum)**  
**Athen Mai 2016, Hellenic Culture Center**

Vom 16. bis 20. Mai 2016 besuchte ich die Fortbildung Staff Training Week in Athen (GR) mit dem Thema: „Greek as a foreign Language“ beim *Hellenic Culture Centre* (Education, Language, and Culture).

Die Stadt Athen (griechisch = Athina), welche ihren Namen der griechischen Göttin der Weisheit Athene verdankt, ist die Hauptstadt Griechenlands. Die eigentliche Stadt hat 729.137 Einwohner, angrenzende Stadtteile 3.753.726 Einwohner (Stand jeweils 1. Januar 2005). Die Stadt ist seit etwa 5.000 Jahren kontinuierlich besiedelt und damit sicher eine der ältesten Siedlungen und Städte Europas. 1985 wurde Athen erste Kulturhauptstadt Europas. In die Liste des Weltkulturerbes der UNESCO wurde 1987 die Akropolis und 1990 das Kloster Daphni aufgenommen.

Das Hellenic Culture Centre wurde im Jahr 1995 mit Sitz in Athen und Santorini gegründet. Es ist eines der ersten Bildungs-Institute, das Neugriechisch als Fremd- oder Zweitsprache für Erwachsenen anbietet.

Das Hellenic Culture Centre hat sich auf Ausbildungs- und Fortbildungsprogramme für Dozenten/innen der Griechischen Sprache spezialisiert. Ziele des Zentrums sind: das Lernen und Lehren der Sprache voranzutreiben und zur Erwachsenen- Fortbildung und der Methodik der Interkulturellen Ausbildung Beiträge zu liefern. Die Spezialisierung des Zentrums zeigt sich besonders an den Programmen für fortgeschrittene Schüler und solche, die sich beruflich mit Sprache beschäftigen (u.a. Übersetzer, Dolmetscher, Juristische Fachsprache).

Seit 2000 organisiert das Zentrum eine vollkommene Reihe von Aus-Fortbildungsseminaren mit Schwerpunkt Griechische Sprache als Fremd-/ Zweit- Sprache für Dozenten/innen, die im Inn- oder Ausland arbeiten. Einen Teil der Seminare findet man in der Ausbildung Plattform von Comenius/Grundtvig, und viele Universitäten und Institutionen arbeiten mit den Online Kursen für Neugriechisch, die das Zentrum entwickelt hat.

Die Fortbildung des Hellenic Culture Centre war sehr gut organisiert und durchgeführt. Ich habe neue Lehrmethoden kennengelernt und mir diese angeeignet. Außerdem habe ich fachbereichsspezifische Fähigkeiten erlangt, die für meine derzeitige Tätigkeit und meine berufliche Entwicklung von Bedeutung sind.

Sehr interessant war die Hospitation des Griechisch -Unterrichts im Greek Council for Refugees (griechischer Flüchtlingsrat). Der Unterricht kann dort nur mit sehr geringen finanziellen Mitteln und großem freiwilligen Einsatz der Lehrer/innen stattfinden.

Im Rahmen des kulturellen Programms und in Kombination mit dem internationalen Museumstag waren der Besuch des Nationalen Archäologischen Museums und die Lesung der 24 Gesänge der homerischen Odyssee die Höhepunkte dieser Fortbildungsveranstaltung.

f